

أبو العيناء: أديب بارع في المدح والهجاء¹

Muhammed Faruk ÇAKIR²

APA: Çakır, M. F. (2023). أبو العيناء: أديب بارع في المدح والهجاء (*RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi*, 33, 1034-1056). DOI: 10.29000/rumelide.1285362

الملخص

أبو العيناء من أبرز الشخصيات في تاريخ الفكاهة العربية، فهو أديب ظريف ضرير تلّمذ على أعلام اللغة العربية في عصره مثل الأصمسي وأبي زيد الأنصاري، وذاع صيته في الأوساط الأدبية بعدما صار نديماً لخليفة المترک على الله. إن الشخصية الأبية لأبي العيناء ذات جوانب متعددة؛ فهو أديب وشاعر ورواوية أخبار، ولكن أهم ما يميزه هو ظرفه ومزاحه بلا منازع. فله نوادر مضحكه وأجوبة مُسكتة حفلت بها كتب الأدب العربي، حيث خَلَفَ وراءه مجموعة غنية من النوادر والنكت التي مازالت تُضحك قرائِها. ولم يقتصر أثر أبي العيناء على عصره، بل امتد إلى ما تلاه من عصور. ثمة موضوع عن رئيسيان في نوادره ونحو المدح والهجاء، فمن يقرأ نوادره يلاحظ أن معظمها تندرج تحت هذين الموضوعين؛ فلذا سيسشكل المدح والهجاء عند أبي العيناء محور بحثنا هذا. ولا شك أنه كان مذاكاً بارغاً، وهجاءً لاذعاً، يخاف من لسانه الصديق والعدو، وقد نال بفضل مدائنه مراتب عالية، كما حصل على جواز ثمينة بينما أفحى خصوصيه ببياناته بسهام الهجاء المفجعة، وما يتبرأ الباحث في مادة أبي العيناء المجموعة في مختلف المصادر برأته في اقتناص التعبير القرآني لتشكيل الجملة المزاكيّة. ولسوف تعرض هذه الصحائف صورة أبي العيناء الأدبية، لاسيما في سياق موضوعي المدح والهجاء وستركّز على الدوافع الرئيسية التي جعلته مذاكاً وهجاءً. ومن خلال أمثلة غنية، ستتبّدى لنا سعة ثقافته اللغوية، وقوّة حافظته، وسرّعة تديبه، وانعكاسات كل تلك المزايا على برائته في المدح والهجاء.

الكلمات المفتاحية: أبو العيناء، الأدب العربي، المذاحة، المدح، الهجاء

61. Bir medih ve hiciv ustası: Ebü'l-'Aynâ

Öz

Ebü'l-'Aynâ Arap mizah tarihinin en onde gelen simalarından biridir. Asmaî ve Ebu Zeyd el-Ensarî gibi Arap dili üstatlarından ders almış, âmâ bir edip ve nüktedandır. Halife Mütevekkil-alellah'ın nedimi olduktan sonra edebiyat mahfillerinde şöhrete kavuşan Ebü'l-'Aynâ'nın edebî kişiliği geniş bir yelpazeye sahiptir. Bir edip, şair ve ahbâr râvisi olarak dikkat çekmekle birlikte onu öne çikaran en temel özelliği mizahçılığı ve nüktedan kişiliğidir. Klasik Arap edebiyatı kaynaklarında okurları hâlâ güldüren çok sayıda anekdot malzemesi Ebü'l-'Aynâ imzası taşımaktadır. Kivrak zekâsı ve dil ilimlerindeki maharetinin ürünü olan nûkteleriyle hem yaşadığı çağ'a damga vurmuş hem de müteakip dönemlerin mizah kültürüne etki etmiştir. Ebü'l-'Aynâ anekdotlarının başlıca iki konusu makalemizin de eksenini oluşturan "medih" ve "hiciv" temalarıdır. Bu temalar ona ait anekdotlara göz atan herkesin sıvri diline düşmekten korktuğu amansız bir hiciv ustasıdır. Nitelik makam sahiplerine düzgün methiyeler sayesinde yüksek mertebelere erişip hatırları sayılır caizeler almış; diğer taraftan da can yakıcı hicivleriyle hasımlarının korkulu rüyası olmuştur. Onu ayrıcalıklı kılan en önemli özelliklerden biri de Kur'an-ı Kerîm ayetlerinden iktibasla nûkte üretme sanatındaki yetkinliğidir. Bu makale Ebü'l-'Aynâ'nın edebî kişiliğini medih ve hicivleri bağlamında ele alacak, onu medih ve hiciv ustası kılan temel etkenlere odaklanacaktır. Sunacağımız zengin örnekler

¹ Bu makale yüksek lisans tezinden üretilmiştir. Abbâsî Sarayının Hazırcevap Nedîmi Ebü'l-'Aynâ (Hayati-Mizahçılığı-Nûkteleri) Uludağ Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Temel İslâm Bilimleri Bölümü, Arap Dili ve Belagati Bilim Dalı, Bursa, 2018

² Dr. Ögr. Gör., Bursa Uludağ Üniversitesi İlahiyat Fakültesi, Arap Dili ve Belagati ABD (Bursa, Türkiye) farukcakir@uludag.edu.tr, ORCID ID: 0000-0002-7831-5075 [Araştırma makalesi, Makale kayıt tarihi: 03.02.2023 kabul tarihi: 20.04.2023; DOI: 10.29000/rumelide.1285362]

Adres

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi
e-posta: editor@rumelide.com
tel: +90 505 7958124

Address

RumeliDE Journal of Language and Literature Studies
e-mail: editor@rumelide.com,
phone: +90 505 7958124

sayesinde Ebü'l-'Aynâ 'nın dil ilimlerindeki enginliği, güçlü hafızası, hazırcevaplığı ve tüm bu meziyetlerinin medih ve hicivlerindeki yansımaları görülecektir.

Anahtar Kelimeler: Ebü'l-'Aynâ, Arap Edebiyatı, Mizah, Medih, Hiciv

A master of praise and satire: Abu'l-'Ayna

Abstract

Abu'l-'Ayna is one of the most prominent figures in the history of Arabic humor. He took lessons from masters of the Arabic language such as Asmaî and Abu Zeyd al-Ansari, and he is a blind man of letters and wit. Abu'l-'Ayna, who gained fame in literary gatherings after being the courtier of Caliph Mutevekkil-alellah, has a wide spectrum of literary personality. Although he draws attention as a literary, poet, and narrator, the most basic feature that makes him stand out is undoubtedly his humor and witty personality. Numerous anecdotal materials that still make readers laugh in the sources of classical Arabic literature bear the signature of Abu'l-'Ayna. With his wit and humor, which is the product of his skill in linguistics, he not only left his mark on the era he lived in but also influenced the humor culture of the following periods. The two main subjects of his anecdotes are "praise" and "satire" which form the axis of this article. These themes are so obvious that anyone who glances at his anecdotes will easily notice. He is indeed a master critic and a ruthless satirist whom everyone, friend or foe, is afraid of falling on his sharp tongue. As a matter of fact, thanks to the praises he gave to the dignitaries, he reached high ranks and received considerable merits; On the other hand, he became the nightmare of his opponents with his painful satires. One of the essential features that makes him privileged is his competence in the art of producing wit by quoting the verses of the Qur'an. This article will deal with the literary personality of Abu'l-'Ayna in the context of his praise and satire and will focus on the main factors that make him a master of praise and satire. Thanks to the rich examples we will present, Abu'l-'Ayna's vastness in linguistics, his strong memory, quick-wittedness, and the reflections of all these virtues in his praise and satire will be seen.

Keywords: Abu'l-'Ayna, Arabic Literature, Humor, Praise, Satire

التمهيد:

إن الفكاهة هي أحد الأنشطة الفكرية التي تمكّنت من جمّع البشر على أرضية مشتركة على مر العصور، وهي ظاهرة تسلّي المجتمعات وتجعل وجودها الثقافي ذا مغزى. ويجب الاعتراف بأن هذه الظاهرة الثقافية الاجتماعية قد تجلّت في جانب أدبي ثري في الفترة المبكرة من النثر العربي الإسلامي؛ حيث بدأ تأليف كتب عن الفكاهة والمزاح منذ القرن الثالث الهجري. وكذلك تم تسجيل التوادر والروايات الفكاهية في كتب الأدب الموسوعية من قبل العلماء والأدباء الذين نشأوا بالأقطار العربية الإسلامية في القرون الأولى للإسلام. ولا شك أن أبي العيناء من الأسماء البارزة في طيّات هذه الكتب؛ إذ ينتهي إليه عدد كبير من التوادر التي تلفت الانتباه؛ ولذا أعزّ العديد من المؤلفين الذين عاصروه أهميّة كبيرة لنوادره، وأخباره، وأبياته، وأقواله. فدونّ أحمد بن أبي طاهر (ت. ٢٨٠ هـ) مجموعتين تحت اسمي "أخبار أبي العيناء" و"كتاب شعر أبي العيناء". وكذلك نقل عنه كثير من الكتاب والأدباء -مثل أبي بكر الصولي وغيره- مادة أدبية كبيرة. ويجب القول بأن نوادره كانت لها شعبية كبيرة؛ ولذلك شاعت بين الناس وتُوقّلت جيلاً بعد جيل. ومن الصعب جداً لا يصادف اسمه القاريُّ الذي يتصرّح تلك الكتب.

Adres

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi
e-posta: editor@rumelide.com
tel: +90 505 7958124

Address

RumeliDE Journal of Language and Literature Studies
e-mail: editor@rumelide.com,
phone: +90 505 7958124

صحيح أنه كُتِبَ عن أبي العيناء بحوث ومقالات علمية. أما ما يميّز هذا البحث عن غيره أنه يهدف إلى التركيز على موضوعين رئيسين في شخصيته الأدبية المزاوجة: المدح والهجاء.

سنحاول من خلال هذه الصفحات الإجابة عن الأسئلة التالية وذلك من خلال اتباع المنهج الوصفي والمنهج التحليلي وسوف نفيد بلا شك من المنهج النفسي.

فهذه هي الأسئلة الأساسية للبحث:

1. من أبو العيناء؟ وما هي الشخصيات التي أشتهر بها في الأدب العربي؟
2. متى ولماذا فقد بصره وما أثر ذلك في شخصيته وأدبه؟
3. هل دفعه عماه إلى التشاوُم المطلق مثل الأباء والشعراء الأكفاء الآخرين كأبي العلاء المعري؟
4. ما تأثير الشخصيات البارزة -مثل الخلفاء والوزراء والقضاة- في حياته إيجاباً وسلباً؟
5. ما الجوانب الملفتة للنظر في شخصيته الأدبية؟
6. ما نظرته في المدح والهجاء وما مدى براعته فهما؟
7. وما الدوافع الأساسية للموضوعات الرئيسة لمدحه وهجاءه؟

لا بد أن يلم القارئ أولاً ب حياته وأهم نقاط التحول فيها لفهم التقلبات التي مرت عليه وانعكاسات تلك الاضطرابات في مدحه وهجاءه؛ ولذلك يبدأ البحث بمعلومات وجيزة عن حياته ثم يتناول عماه وأثره في شخصيته وأدبه وبالتالي سيتم التركيز على علاقاته مع كبار الشخصيات الذين قد غيروا مسار حياته إيجاباً وسلباً، وبذلك سيتم تسلیط الضوء على الجوانب المظلمة في حياته، ثم سنحاول معالجة موضوعي المدح والهجاء عند أبي العيناء بشكل مفصل قدر المستطاع.

معلومات موجزة عن حياته

ورد اسمه في كتب الترجم كما يلي: هو أبو عبد الله محمد بن القاسم بن خلاد بن ياسر بن سليمان. (الحموي، ١٩٩٣، ٦) .٢٦٠ أما "أبو العيناء" فهو لقبه الذي أشتهر به في حياته كما ذكر به في المصادر. ونرى سبب تسميته بهذا اللقب في الرواية الآتية:

(...) فسأله رجل، فقال: يا أبا عبد الله كيف كُنْيَتْ أبا العيناء؟ قال: قلت لأبي زيد سعيد بن أوس الأنصاري: يا أبا زيد كيف تُصْفِر عيّناً؟ فقال: عيّنَا يا أبا العيناء، فلحقت بي منذ ذاك. (البغدادي، ٢٠٠٢، ٤٢٨)

أصل أبي العيناء من يمامه وينحدر من بني حنيفة، وكان جده ياسر مولى بني هاشم. أما كنيته فهي "أبو عبد الله" نسبة إلى ابنه الأكبر. (الحموي، ١٩٩٣، ٢٦٠) ولا تتوفر عن أسرته معلومات كثيرة، ولكن ورد في وفيات الأعيان أن له ولدا آخر غير عبد الله يُدعى أبا جعفر والذي سُجِّل تاريخ وفاته والده. (ابن خلقان، ١٩٩٤، ٤٣٧) ونفهم كذلك من حوار بينه وبين سعيد بن مُخلد أن له بنتا. (الآبي، ٢٠٠٤، ٣١٣)

ولد أبو العيناء عام ١٩١ هـ الموافق ٨٠٧ م بمدينة الأهواز (الصفدي، ٤٢٤، ٢٠٠٠)، التي فُتحت في عهد عمر بن الخطاب والتي تَبعُد عن البصرة ١٧٠ كم وهاجر إلى البصرة في صغره مع عائلته وأمضى هناك طفولته وشبابه وها أكمل حفظ

Adres

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi
e-posta: editor@rumelide.com
tel: +90 505 7958124

Address

RumeliDE Journal of Language and Literature Studies
e-mail: editor@rumelide.com,
phone: +90 505 7958124

القرآن ودرس علوم اللغة، كما اكتسب فيها مهاراته اللغوية والأدبية (ابن خلقان، ١٩٩٤، ٣٤٣\٤) التي جعلته شاعراً وأديباً ممِيزاً ونديماً مرموقاً في البلاط العباسي. ولذلك نرى بعض كتب الترجم تُنسبه إلى البصرة. (الصفدي، ٢٠٠٠، ٢٤٣\٢)

انتقل أبو العيناء إلى بغداد عاصمة الخلافة العباسية في عهد المأمون، وأقام فيها علاقات مع أهم رجال الدولة بمن فهم الكتاب والوزراء وقاضي القضاة وحتى الخليفة. (البغدادي، ٢٠٠٢، ٢٨٤\٤) والمقطة التالية في حياته هي مدينة سامراء التي نال فيها ما حلم به من شهرة واسعة وعيشَ رغيد، وذلك بعدما أصبح نديماً للخليفة المتوكل على الله. (الشابستي، ١٩٨٦، ٩١)

صحيح أن كتب الترجم لا تزورنا بمعلومات مشبعة عن طفولته وشبابه إلا أنه يمكن العثور على بعض التفاصيل عن حياته في كتب الأدب الراخة بنوادره؛ فالرواية الآتية على سبيل المثال تشير إلى مستوى العلمي والبيئة الثقافية التي تَرعرع فيها.

قال أبو العيناء: أتيت عبد الله بن داود الخريبي؛ فقال: ما جاء بك؟ فقلت: طلب الحديث. قال: اذهب فتحفظ القرآن، قلت: قد حفظت القرآن. قال: فاقرأ: {وَاتْلُ عَلَيْمَ نَبَأً نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ} قال: فقرأت العشر، قال: فاذهب الآن وتعلّم الفرائض. قال: قلت: قد تعلّمت الجد والصلب والكبد، قال: فأيهما أقرب إليك: ابن أخيك أو ابن عمك؟ قال: قلت: ابن أخي، قال: ولم؟ قلت: لأن أخي من أبي، وعمي من جدي. قال: اذهب الآن وتعلّم العربية. قلت: علمت ذاك قبل هذين. قال: فلم قال عمر بن الخطاب: يا الله، يا للمسلمين؟ قال: فتح تلك للاستغاثة، وكسر هذه للاستنصار. قال: لو حدثت أحداً [في سنك] حدثتك. (الآبي، ٢٠٠٤، ١٥٥\٣)

وفي رواية أخرى نجد تفاصيل أخرى عن حياته وبئته حيث قال له الخليفة المتوكل: بلغني أنك رافِضي، فقال: يا أمير المؤمنين وكيف أكون رافضاً وبليدي البصرة، ومنشأي مسجد جامعها، وأستاذي الأصمعي، وجيراني باهلة. (الحموي، ١٩٩٣، ٦٤\١)

ويُذكر في بعض المصادر أنه تلقى أيضاً علم الحديث؛ (ابن خلقان، ١٩٩٤، ٣٤٣\٤) إلا أنه لا يعتبر متمكناً فيه، حيث لم يرو إلا عدداً قليلاً من الأحاديث كما عده الحافظ المحدث الدارقطني ضعيفاً في الحديث. (البغدادي، ٢٠٠٢، ٢٨٤\٤)، إنما أهم ما يميزه في العلم هو كونه "راوية للأخبار". ولا شك أن أبرز صفة له كأديب هي ظرفه وفكاوه.

على الرغم من أنه نجا من غرق سفينته كان يسافر على متنه مع ثمانين راكباً إلا أنه تُوفى حينما نُقل إلى البصرة. (البغدادي، ٢٠٠٢، ٢٨٤\٤) وتم تسجيل تاريخ وفاته في معظم كتب الترجم بعام ٢٨٢ للهجرة ومع ذلك ذُكر في بعض المصادر أنه تُوفى سنة ٢٨٣. (ابن خلقان، ١٩٩٤، ٣٤٧\٤)

أساتذته

بعدما انتقل أبو العيناء من الأهواز إلى البصرة تلّمذ على علماء وأدباء وشعراء يحتلون مكانة مرموقه في تاريخ اللغة العربية وأدابها. يأتي في مقدمتهم أبو عبيدة عمر بن المثنى وعبد الملك بن قريب الأصمعي وأبو زيد الانصاري. (الحموي، ١٩٩٣، ٢٦٠\٢٦) وإذا نظرنا إلى الصفات المشتركة بين أساتذته نرى أن كل واحد منهم عالم باع في اللغة ورواية أخبار لا غُنِي عنه

في نقل التراث العربي الغني إلى الأجيال القادمة. وأصبح أبو العيناء الذي روى ما أخذه من أساتذته حلقة مهمة في هذه السلسلة.

عمَّا

يُذكر في المصادر أن أبي العيناء فَقَد عينيه في الأربعينات من عمره. حيث يقول المبرد: إنما صار أبو العيناء أعمى بعد أن نَيَّف على الأربعين، وخرج من البصرة واعتلت عيناه. (الجموي، ١٩٩٣، ٢٦٠٤/٦) ويقول البغدادي أيضاً: إن بصره كُفَّ وقد بلغ أربعين سنة، وانتقل من البصرة إلى بغداد، فسكنها وكتب عنه أهلها. (البغدادي، ٢٠٠٢، ٢٨٤٤/٤)

وتخبرنا رواية مشهورة وردت في عدة مصادر (الصفدي، ١٩٩٣، ٣٤٣٤/٤)، (ابن خلCAN، ١٩٩٤، ٣٤٧٤)، (الجموي، ١٩٩٣، ٢٦٠٣٦) بأن هذا المرض الوراثي أصاب سلالته بعد دعاء علي بن أبي طالب (كرم الله وجهه) على جده خالد وَمَن جاء من ذريته لأنَّه أساء خطابه. بينما يشير أحد الباحثين المعاصرین إلى أن هذه الروايات قد تكون موضوعة من قِبَل خصومه. (الصالح، ١٩٤٧، ٤١٧)

على عكس بعض العظام الذين دفعهم العَيْ إلى التشاؤم المطلق مثل أبي العلاء المعري وغيره استطاع أبو العيناء بفضل شخصيته المزاحية القوية أن يتَجَنَّب الوقوع في حالي اليأس والتشاؤم، كما أنه ظل يتمتع بشخصيته الفكاهية الملؤنة حتى بعد ذهاب بصره. أما بعض حالاته المتشائمة التي غالباً ما نلاحظها في أبياته فيمكن القول بأنها ترتبط ارتباطاً وثيقاً بوضعه المالي؛ حيث كان يرسم صورة مُبِحَّةً ومتفائلةً جداً عندما كانت تغمره عطايا الخلفاء والوزراء في حين يتحول إلى رجل متشارم عندما أُقصي عن أبواب القصر وخصوصاً بعد خلافة المؤمن إلى عهد المتوكل على الله. ويجدر بنا الإشارة إلى أنه بعدما أُصْبِب بالعمى لم يكن يَمْتَنِ بعمل يكُسِّب منه لقمة عيشه الأمر الذي دفعه دائمًا إلى السعي وراء إقامة علاقات مع رجال الدولة ليحظى منهم بدعم مالي.

ويجب أن نضيف أنَّ عَمَّا جعله رجلاً عِيَابَا وَمُسْتَبَّنًا وَحَادَ اللسان وهجاءَ للناس؛ ومما يؤكد ذلك ما قاله الخليفةُ المُتَوَكِّل على الله لأبي العيناء. إذ قال له ذات مرة: لا تكثر الواقعة في الناس. فقال: إن لي في بصري شغلاً عن ذلك. فقال: ذاك أشد لحقنك على أهل العافية. (الأبي، ٢٠٠٤، ١٣١١٣)

يجب القول بأنَّ هذا العيب الجسدي لم يُفقِّده شيئاً في كثير من الأحيان، بل استغلَّه أبو العيناء ببراعة لصالحه. واعترف بذلك أصدقاءه. فمثلاً حينما سمع ابن مكرم رجلاً يقول: من ذهب بصره قلتُ حيلُه، ردَّ عليه قائلاً: ما أَغْفَلْتَ عن أبي العيناء! ذهب بصره فعَظَمْتُ حِيلَتَه. (ابن خلCAN، ١٩٩٤، ٣٤٥٤/٤)

ولم يمنعه عَمَّا عن التقرب إلى الخلفاء والوزراء ونَيَّل صداقتهم، بل وصَفَّقَ البعض لهذا النجاح بمن فيهم صديقه أبو علي البصیر الذي يقول: (الجموي، ١٩٩٣، ٢٦٠٤/٦)

عليك إذ ذهب البصر

قد كنت خفت يد الزمان

تغنى ويفتقرب البشر

لم أدر أنك بالعمى

و قبل كل شيء أبو العيناء رجل يدرك أنه يتمتع بمزايا عديدة تعوض ما يسببه عماه من السلبيات ويمكن أن نرى ذلك في أبياته الآتية: (الجموي، ١٩٩٣، ٢٦١٢٦)

ففي لساني وسمعي منهما نور إن يأخذ الله من عيني نورهما

وفي فمي صارم كالسيف مؤثر قلب ذكي وعقل غير ذي خطل

ومن اللافت للنظر أنه بفضل ذكائه الشديد وأجوبيته المسكتة ولسانه الحاد كان يرد على من استهزأ به ردًا قويًا ويلقنه درسا لا ينساه. وهذه الرواية من الأمثلة الجيدة على ذلك:

قال أبو العيناء: عشقتني امرأة بالبصرة من غير أن تراني وإنما كانت تسمع كلامي وعنديه فلما رأته استقبحتني وقالت: قبحه الله هذا هو؟ فكتبت إلها: (الإصفهاني، ١٩٩٩، ٢٢٦\٢)

وبنائتها لما رأته تنكرت وقالت ذميم أحول ماله جسم

فإن تنكري مني أحوالاً فإني أديب أربب لا عي ولا فدم

شخصيته الأدبية

يحسن بأن نستهلّ هذا القسم بعبارات وردت في كتب الأدب والترجم وبالنالي سيتم التركيز على أهم وأقوى العناصر في شخصيته الأدبية وهي مزاحه، وأدبه، وشعره، وأخباره. فيما يلي بعض عبارات مختارة تعرف أبا العيناء:

"الأَخْبَارِيُّ الأَدِيبُ الشَّاعِرُ، مِنْ ظَرَفَاءِ الْعَالَمِ، آيَةٌ فِي الذَّكَاءِ وَاللِّسْنِ وَسُرْعَةِ الْبَدْهَةِ." (الجموي، ١٩٩٣، ٢٦٠٢٦)

"من أفسح الناس وأحفظهم وأسرعهم جواباً والغالب على روایاته الأخبار والحكايات." (ابن الجوزي، ١٩٩٢، ٣٥٣\١٢)

"وهو من اشتهر بالمجون، له نوادر وحكايات مستطرفة ومراسلات عجيبة." (النويري، ٢٠٠٢، ٦٨٤)

"وكان فصيحاً بليناً، حاضر الجواب، سريع الإجابة، شاعراً." (ابن النديم، ١٩٩٧، ١٥٧)

"كان حسن الكتابة وبلغ الخطابة، مليح الشعر، طلق اللسان بالذم والاستبطاء، سريع الجواب، حاضر النادرة." (الشابشي، ١٩٨٦، ٩١)

إذا أردنا أن نتحدث عن الشخصية الأدبية لأبي العيناء فيجب أن نقول قبل كل شيء أن العلامة الفارقة لها هي مزاحه وفكاهته؛ فهو ظريف فكاهي لم يضع بصمته في عصره فحسب وإنما خلّد اسمه في تاريخ الأدب العربي تاركاً وراءه كميةً لا يستهان بها من النوادر المضحكة والحكايات المستطرفة التي وجدت لها مكاناً خاصاً في طيّات كتب الأدب القديمة، وأصبح بذلك من أبرز الوجوه للثقافة العربية المزاحية. ومما يشير إلى شعبيته أنه تم تدوين نوادره وهو على قيد الحياة تحت اسم "أخبار أبي العيناء" من قبل أحد معاصريه أحمد بن أبي طاهر. (ابن النديم، ١٩٩٧، ١٥٧)

لا شك أن السيدة المميزة لأديبنا هي كونه حاضر الجواب، سريع البداهة فهذه الميزة واضحة جدا بحيث يمكن ملاحظتها فيأغلب نوادره. ومن راجع كتب السير والترجم إلنّه سيرى أنها تشير بالاتفاق إلى سرعة بدهته، بل وكان أبو العيناء يُضرب به المثل في الأجوية المسكتة. (القلقشندى، د.ت. ٥٢١١) ونفهم من المادة الأدبية المنسوبة إليه أنه لم تقتصر سرعة بدهته على ذمه ومدحه أو انتقاداته وتقديراته، بل كانت ميزة أساسية نابعة عن شخصيه وتشمل جوانب حياته كلها. ومع ذلك غالبا ما كانت أجويته المسكتة للذم والهجاء والاستهزاء. وفيما يلي بعض نوادره التي تُظهر ميزة هذه:

١- قدم إليه يوما قدر فوجدها كثيرة العظام؛ فقال: هذه قدر أم قبر؟ (الجموي، ١٩٩٣، ٢٦٠٩٦)

٢- وقال رجل له: يا مُخْنَث! فقال: { وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خُلْقَهُ } (الأبي، ٢٠٠٤، ١٥٣٣)

٣- وقدم إلى مائدة فالوذج، فقال -الشاعر- أبو هفان: لمنه أحر من مكانك في جهنم. فقال أبو العيناء: إن كانت هذه حاره فبِرَدُها بشِعْرِك. (الأبي، ٢٠٠٤، ١٣٣٩٣)

٤- وقال بعض العلوين لأبي العيناء: أتنقصني وقد أمرت بالصلة علي في كل صلة لأنك تقول: اللهم صل على محمد وأله. فقال: إني أقول: الطيبين الطاهرين فتخُرُّ منهم. (ابن أبي عون، ١٩٩٢، ١٩١)

٥- وقال أبو العيناء: أدخل على المتكوكِ رجل قد تنبأ؛ فقال له: ما علامة نبوتك؟ قال: أن يدفع إلى أحدكم امرأته؛ فإِنِّي أُحِبُّلُهَا فِي الْحَالِ، فقال يا أبا العيناء: هل لك أن تعطيه بعض الأهل؟ فقالت: إنما يُعطيه من كفر به؛ فضحك وخلاه. (الأبي، ٢٠٠٤، ١٣٩١٣)

كان أبو العيناء من أبرز الأدباء الذين أبدعوا في فن الاقتباس من الآيات القرآنية لأغراض مزاحية وذلك بفضل حفظه القوي للقرآن الكريم وكونه أدبياً بارعاً في علوم اللغة العربية وفنونها. وإن ذاكرته القوية وذكائه الحاد وتمكّنه في علوم اللغة وثقافته الدينية قد جعلته أدبياً مميزاً. صحيح أنه لم يخلف وراءه كُتاباً أو مؤلفات إلا أنه خلّد اسمه في تاريخ الأدب العربي بأخباره ونواتره. ونجد له رسائل وأبيات ذات قيمة أدبية كبيرة في بطون كتب الأدب. وبما أننا سنقتصر في هذا البحث على موضوعي المدح والهجاء فلن نطيل هنا الكلام عن رسائله وشعره وإنما نكتفي بتعليقات عامة عليها بإيراد بعض الأمثلة التي تُظهر الخصائص الأدبية والفنية في شعره ورسائله وأقواله.

أشعار أبي العيناء قليلة جداً بالمقارنة مع نوادره وحسبما ورد في الفهرست فإن معاصره أحمد بن أبي طاهر جمع شعره تحت اسم "كتاب شعر أبي العيناء" نحو ثلاثين ورقة. (ابن النديم، ١٩٩٧، ١٥٧) ولوسوء الحظ لم تصل هذه المجموعة إلى يومنا، كما ضاع "كتاب أخبار أبي العيناء" الذي ألفه الكاتب نفسه، ولكن الباحث أنور أبو سويلم جمع تسعين وعشرين قصيدة لأبي العيناء من طيات كتاب الأدب (أبو سويلم، ١٩٩٠، ٦٠) بينما دون أنطوان القوال واحدة وثلاثين قصيدة له ونشر باسم "ديوان أبي العيناء ونواتره". (القوال، ١٩٩٤) أما موضوعات شعره فصُنِّفت كالتالي: الإخوانيات والهجاء، والرثاء، والتعزية، والحكمة، والفحش، والغزل، والشكوى، والوصف. (أبو سويلم، ١٩٩٠، ٦٠)

إن أبا العيناء يرسم صورة متباينة في شعره على عكس نوادره المبهجة. فيبدو أن شاعرنا الذي كُفَّ بصره وعاني من الفقر في بعض مراحل حياته قد صاغ حزنه وألمه و Yasasه في شعره. فهذه الأبيات تصف تلك التعاسة بصراحة: (الجموي، ١٩٩٣، ٢٦١٣٦)

فَكُلْ جَدِيدَهَا خَلْقٌ	تَوَلَّتْ بِهَجَةِ الدُّنْيَا
فَلَا أَدْرِي بِمَنْ أَثْقَلَهُمْ	فَخَانَ النَّاسُ كَلْهُمْ
سُدَّدَتْ دُونَهَا الْطُّرُقُ	رَأَيْتَ مَعَالِمَ الْخَيْرَاتِ
وَلَا دِينَ وَلَا خَلْقٌ	فَلَا حَسْبٌ وَلَا أَدْبٌ
وقال أيضاً: (الحموي، ١٩٩٣، ٢٦١٤)	

يَا وَيْحَ هَذِي الْأَرْضِ مَا تَصْنَعُ

تَزَرَّعُهُمْ حَتَّى إِذَا مَا أَتَوْا

وَفِي الْقُصِيدَةِ التَّالِيَةِ، الَّتِي كَتَمَا فِي مَراحلِ الشِّيخُوخَةِ مِنْ حَيَاتِهِ، يَعْبُرُ عَنْ شَوْهَهِ لِأَيَامِ شَيَابَهِ: (القالى، ١٩٢٦، ٩٣١٢)

مَا فِي يَدِيِّ مِنَ الصَّبَابِ

جَاءَ الشَّبَابُ فَمَا أَقَامَ

كَانَ الشَّبَابُ كَرَائِرُ

أَمَارَسَائِلَهُ فَتَتَمَيَّزُ بِدِقَّةِ الصِّيَاغَةِ وَوَضُوحِ الْمَعْنَى، وَاسْتَخْدَمَ فِيهَا فَنَوْنَ الْبَلَاغَةِ بِبِرَاعَةٍ. فَهُنَّا مَثَلًا هِجَانَهُ لَعِيسَى بْنَ فَرَخَانِشَاهِ
حِينَما عُزِّلَ عَنِ الْوِزَارَةِ وَالَّذِي كَانَ يَسْتَخْفَفُ بِأَيِّ الْعَيْنَاءِ:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْلَّ عَزْتَكَ وَأَذْهَبَ سَطْوَتَكَ وَأَزَالَ مَقْدِرَتَكَ وَأَعَادَكَ إِلَى اسْتِحْقَاقِكَ وَمِنْزِلَتَكَ، فَلَئِنْ أَخْطَأْتُ
فِيكَ النِّعَمَةَ لَقَدْ أَصَابَتُ مِنْكَ النِّقْمَةَ، وَلَئِنْ أَسَأْتُ الْأَيَّامَ بِإِقْبَالِهَا عَلَيْكَ لَقَدْ أَحْسَنْتَ بِإِدْبَارِهَا عَنِّكَ. فَلَا
أَنْفَدَ اللَّهُ لَكَ أَمْرًا وَلَا رَفَعَ لَكَ قَدْرًا وَلَا أَعْلَى لَكَ ذِكْرًا! (التوحيدى، ١٩٩٢، ٤٦١)

وَتَشَكَّلَ قَسْمًا يَسِيرًا مِنْ تِرَاثِهِ الْأَدْبَرِيِّ الْجِنْكُومُ وَالنَّصَائِحِ. مِنْهَا مَا يَلِي:

"رَبَّ وَحْشَةً أَمْتَعَ مِنْ جَلِيلِهِ، وَوَحْدَةً أَنْفَعَ مِنْ أَنِيسِهِ." (القِيرَوَانِي، د.ت، ٣٢٥)

"إِذَا أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَسْلَطَ عَلَى عَبْدِهِ عَدُوا لَا يَرْحَمُهُ سُلْطَانُهُ عَلَيْهِ حَاسِداً." (الإِصْفَهَانِي، ١٩٩٩، ٣١٣١)

"قِيلَ لَهُ: مَا أَبْلَغَ الْكَلَامَ؟ فَقَالَ: مَا أَسْكَتَ الْمِيطَلَ، وَحِبَّ الْمُجْقَ." (الصَّفْدِي، ٢٠٠٠، ٢٤٤٤)

"إِذَا أَرِدْتَ أَنْ تَكُونَ صَدِّرًا فِي الْمَجَالِسِ فَعُلِّيَكَ بِالْفَقْهِ وَمَعْنَى الْقُرْآنِ، وَإِذَا أَرِدْتَ أَنْ تَكُونَ مَنَادِمًا لِلخَلْفَاءِ
وَذُوِي الْمَرْوَةِ فَعُلِّيَكَ بِتُنَفِّ الشِّعَارِ وَمُلَحِّ الْأَخْبَارِ." (ابْنُ الْجُوزِيِّ، ١٩٩٢، ٣٥٧١٢)

علاقاته مع كبار الشخصيات في عصره

بعد مغادرته البصرة وُفق أبو العيناء في إقامة علاقات مع كبار الشخصيات في العاصمة بغداد وعلى رأسهم الكُتاب والحجَّاب والقضاة والوزراء حتى الخلفاء ونال فيها صداقه البعض وعداؤه الآخر مما أدى ذلك إلى تقلبات في حياته، حيث حظي تارة بحماية من رجال الدولة فعاش في نعيم وقاربة أخرى أغلقت أبواب القصر في وجهه فذاق مرارة العيش. ستناول هنا أهم الشخصيات التي غيرت مسار حياته إيجاباً أو سلباً:

المأمون

من المعلوم أنَّ عهد الخليفة المأمون (ت. ٢١٨) كان عصراً ذهبياً للنشاطات العلمية والأدبية، وكان يتم فيه دعم العلماء والمتجمرين أكثر من أي وقت آخر، الأمر الذي جلب العلماء والأدباء والشعراء بطبيعة الحال إلى بغداد العاصمة العباسية وكان من بينهم من جاء بدعة من المأمون مثل الجاحظ وغيره. ومن هنا يمكن القول بأنَّ أبو العيناء الذي عانى من مشاكل مادية في البصرة إنما انتقل في هذه الفترة إلى بغداد طلباً للحصول على حظه من هذه الفرص والإمكانات الجذابة التي تقدمها الدولة لأهل العلم والأدب؛ ومما يؤكد رأينا هذا أنه سعى لمقابلة رجال الدولة بعد انتقاله إلى بغداد كما يؤكد أيضاً انتقاله إلى مدينة سامراء التي جعلها المعتصم عاصمة جديدة للدولة. (Çakır, ٢٠١٨، ٢٥)

قابل أبو العيناء أولاً الوزير حَسَن بن سَهْل (ت. ٢٣٦) ومدح جوده وعرض عليه حاجته للمال فأمر له الوزير بخمسة آلاف درهماً. (ابن المعتز، د.ت. ٤١٤) كما حظي أيضاً بحمايته ما دام هذا الوزير السخي على قيد الحياة، وعندما مات حَسَن تأثر أبو العيناء بوفاته تأثراً كبيراً.

والتقى أبو العيناء بالخليفة المأمون ونال منه إكراماً عظيماً وإحساناً جلياً فـإليكم الرواية التي تسلط الضوء على علاقته بالمأمون: (الإبشبي، ١٩٩٨، ١٧٧)

حُكِي عن أبي العيناء أنه قال: حصلت لي ضيقه شديدة فكتتها عن أصدقائي فدخلت يوماً على يحيى بن أكثم القاضي فقال: إنَّ أمير المؤمنين المأمون جلس للمظالم وأخذ القصاص فهل لك في الحضور؟ قلت: نعم. فمضيت معه إلى دار أمير المؤمنين، فلما دخلنا عليه أجلسه وأجلسني ثم قال يا أبو العيناء بالألفة والمحبة ما الذي جاء بك في هذه الساعة فأنشدته:

لقد رجوتك دون الناس كلهم

إن لم يكن لي أسباب أعيش بها

وللرجاء حقوق كلها تجب

ففي العلالك أخلق هي السبب

فقال: يا سلام، انظر أي شيء في بيتك دون مال المسلمين. فقال: بقية من مال. قال: فادفع له مائة ألف درهم وابعث له بمثلها في كل شهر، فلما كان بعد أحد عشر شهراً مات المأمون، فبكى عليه أبو العيناء حتى تقرَّحت أَجْفانه، فدخل عليه بعض أولاده فقال: يا أباً، بعد ذهاب العين ماذا ينفع البكاء؟ فأنشا أبو العيناء يقول:

عيناي حتى يؤذنا بذهاب

شيان لو بكت الدماء علهمما

فقد الشباب وفرقه الأحباب

لم يبلغوا المعاش من حقهمما

من الواضح أن أبي العيناء قد احتل مكانة مرموقة لدى المؤمنون ويرجع الفضل في ذلك إلى شخصيته الأدبية القوية ومدائحه لل الخليفة. وعلى الرغم من وفاة المؤمنون بعد علاقتهمما التي لم تستغرق إلا أشهراً قليلة إلا أنه توجد أخبار عدّة رواها أبو العيناء عن المؤمنون وذلك يعني أنه أفسح لأبي العيناء مجالاً في مجالسه. ومما يشير إلى قيمة أبي العيناء لدى الخليفة أنه اصطحبه في رحلته من بغداد إلى دمشق. (ابن الجوزي، ١٩٩٢، ١١/٣٣٥)

ابن أبي دؤاد

إنه أبو عبد الله أحمد بن أبي دؤاد (ت. ٢٤٠)، العالم المعتزلي وقاضي القضاة للمعتصم (ت. ٢٢٧) والواثق (ت. ٢٣٢) (البغدادي، ٢٠٠٢، ٥/٢٣٣) وهو -كما نفهم من الرويات التي سنورد بعضاً منها- صديق حميم لأبي العيناء إذ لم يقتصر في دعمه ولم يبخل في عطائه. ولا بد من ذكر ترجمة هذا القاضي حتى يتم تسلیط الضوء على بعض مراحل حياة أبي العيناء.

كان ابن أبي دؤاد من الذين لا غنى عنهم في مجلس الخليفة المؤمنون حيث قال المؤمنون للقاضي يحيى بن أكثم يوماً: "اختر لي من أصحابك جماعة يجالسوني ويكترون الدخول إلى، فاختار منهم عشرين منهم ابن أبي دؤاد، فكثروا على المؤمنون، فقال: اختر منهم، فاختار عشرة فهم ابن أبي دؤاد، ثم قال: اختر منهم، فاختار خمسة منهم ابن أبي دؤاد، واتصل أمره، وأستد المؤمن وصيته عند الموت إلى أخيه المعتصم، وقال فيها: "أبو عبد الله أحمد بن أبي دؤاد لا يفارقك الشركة في المشورة في كل أمرك، فإنه موضع ذلك، ولا تخذن بعدي وزيراً". ولما ولـي المعتصم الخلافة جعل ابن أبي دؤاد قاضي القضاة، وعزل يحيى بن أكثم." (ابن خلقان، ١٩٩٤، ١١/٨٤)

كان ابن أبي دؤاد أديباً وشاعراً فضلاً عن كونه متكلماً حاذقاً وفقها بارعاً. قال عنه أبو العيناء: ما رأيت أفصح لساناً ولا أجمع رأياً ولا أحضر حجّة من ابن أبي دؤاد. (ابن حمدون، ١٩٩٦، ٩٦٢/٢٨٦) وكذلك قال عنه الفتح بن خاقان: ما رأيت أظرف من ابن أبي دؤاد. (الحضرمي، د.ت. ٤٢٥/٩٥) وأما جوده وسخاه فكان مضرب المثل. إذ يقول عنه أبو العيناء: (...) تذاكروا السخاء فاتفقوا على آل المهلب في الدولة المروانية، وعلى البرامكة في الدولة العباسية، ثم اتفقوا على أن أحمد بن أبي دؤاد أحسنهم جميعاً. (الزمخشري، ١٩٩١، ٤/٣٦١) وكذلك يصفه القلقشندي بأنه مضرب المثل في المروءة وحسن التقاضي. (القلقشندي، د.ت. ١/١٥٢)

كان هذا الرجل السخي يدعم أهل العلم والأدب ويكرمهم ويشجعهم وأخذ أبو العيناء نصيبه الجزيء من إكرامه وعطایاته ونال صداقته وحمايته وصار من أحبائه. ولما انتقل أبو العيناء من البصرة إلى بغداد وببدأ يجالسه لأن ابن أبي دؤاد أيضاً كان في بلاط الخليفة المؤمنون في الفترة نفسها، وبينما من هنا أن علاقتهمما قويت في مجالس المؤمنون. وهناك روايات عديدة - نقلنا بعضاً منها - نرى فيها مدح أبي العيناء له. وجرت بينهما حوارات طريفة منها رواية تُبرّز ظرف ابن أبي دؤاد وبراعته في فن الاقتباس من القرآن الكريم. وإليكم الرواية:

قال أبو العيناء: قلت لأحمد بن أبي داؤد: إن قوماً تظافروا عليّ! قال: {يَنْدُ اللَّهُ فَوْقَ أَيْمَنِهِمْ} قلت: إنهم عدد وأنا واحد! قال: {كَمْ مِنْ فِتَّةٍ قَلِيلَةٍ غَابَتْ فِتَّةٌ كَثِيرَةٌ...}. قلت: إن للقوم مكرًا! قال: {وَلَا يَحِيقُ الْمُكْرُ السَّيِّءُ إِلَّا بِأَهْلِهِ}. (ابن عبد ربه، ١٩٨٣، ٢١\٢)

والعجب أن ابن أبي داؤد هو نفسه من تسبب في إغلاق أبواب القصر في وجه أبي العيناء وحرمانه من عطايا الخلفاء والوزراء وسائر رجال الدولة وذلك يعود إلى العلاقة بين ابن أبي داؤد وابن زيارات الذي جعله المعتصم وزيراً له. حيث لم يكن بينهما تنافس كبير فحسب، بل عداوة شديدة أدت إلى إقصاء أقارب وأصدقاء ابن أبي داؤد من إمكانيات الدولة من قبل الوزير القوي الذي كسر شوكة ابن أبي داؤد.

ابن زيارات

بعد حياة رغيدة نالها أبو العيناء بفضل كلٍّ من الخليفة المأمون ووزيره حسن بن سهل وقاضي القضاة أحمد بن أبي داؤد جاء شخص آخر قلب هذه الحياة المرفهة رأساً على عقب لا وهو محمد بن عبد الملك ابن زيارات (ت. ٢٣٣). ولا يمكن أن نفهم التقلبات في حياة أبي العيناء إلا من خلال معرفة هذا الوزير وخاصة العلاقة بينه وبين ابن أبي داؤد.

عندما تولى المعتصم الخلافة بعد المأمون جعل ابن زيارات وزيراً له في السنة الثالثة من خلافته. وأبقاءه الواثق بعد المعتصم في الوزارة وجهزه بصلاحيات واسعة وأمر كلَّ من يرى ابن زيارات أن يقوم احتراماً له. (ابن خلقان، ١٩٩٤، ٨٥\١) وهناك أخبار كثيرة تدل على القدرة العظيمة والنفوذ الكبير لابن زيارات في الدولة العباسية وسنكتفي منها بما ذكره الطبرى في تاريخه:

عَقَدَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْزَّيَّاتُ لِإِسْحَاقِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي خَمِيسَةِ مَوْلَى بْنِي قَشِيرٍ مِنْ أَهْلِ أَصْبَاحِ فِيهَا
عَلَى الْيَمَامَةِ وَالْبَحْرَيْنِ وَطَرِيقِ مَكَةِ، مَا يَلِي الْبَصَرَةَ فِي دَارِ الْخِلَافَةِ، وَلَمْ يُذَكَّرْ أَنَّ أَحَدًا عَقَدَ لِأَحَدٍ فِي دَارِ
الْخِلَافَةِ إِلَّا الْخِلِيفَةُ غَيْرُ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ الْزَّيَّاتِ. (الطبرى، ١٩٦٧، ١٤٠\٩)

وإن الكتب التي تتحدث عن حياة ابن زيارات أو ابن أبي داؤد تشير إلى العداوة الشديدة بينهما. فيقول الحصري مثلاً: كانت العداوة بينه وبين ابن زيارات بينة، والنفاسة في الرياسة بينهما متمكنة. (ال Hutchinson, D.T., ٣٩٥\٢) وبفضل الامتيازات العظيمة التي منحها له المعتصم والواقع تغلب ابن زيارات بشكل عام في صراعه مع ابن أبي داؤد. وهذا بطبيعة الحال كان نقطه انبعاث في حياة أبي العيناء كما هو الحال من لهم صلة بابن أبي داؤد. ويمكن أن نقرأ ذلك الوضع في الرواية الآتية أيضاً:

كان بينه وبين الوزير ابن زيارات منافسات وشحنة، حتى إن شخصاً كان يصبح القاضي المذكور ويختص بقضاء حوائجه منعه الوزير المذكور من الترداد إليه، فبلغ ذلك القاضي، فجاء إلى الوزير وقال له: والله ما أجيئك متکراً بك من قلة، ولا متعرزاً بك من ذلة، ولكن أمير المؤمنين رتبك مرتبة أوجبت لقاءك، فإن لقيناك فله، وإن تأخرنا عنك فلك، ثم نهض من عنده. (ابن خلقان، ١٩٩٤، ٨٨\١)

الخلاصة أنه خلال وزارة ابن زيارات - وهي اثنتا عشرة سنة - أغلقت أبواب القصر في وجه أبي العيناء وعاش حياة صعبة في تلك الفترة وأمام عماد فزاد الطين بلةً وأدّاًه مراة العيش ضعفين. رغم أنه سعى لعرض حاجاته لابن زيارات من وقت لآخر،

Adres

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi
e-posta: editor@rumelide.com
tel: +90 505 7958124

Address

RumeliDE Journal of Language and Literature Studies
e-mail: editor@rumelide.com,
phone: +90 505 7958124

إلا أن طلباته ظلت دائمة دون إجابة. (الأبي، ٤، ٢٠٠٤، ٣٤٣\٣) ويمكن ملاحظة معاناته من الفقر بهذه الفترة في أبياته الآتية:
(الحموي، ١٩٩٣، ٦\٢٦١٣)

الحمد لله ليس لي فرس ... ولا على باب منزلي حرس

ولا غلام إذا هتفت به ... بادر نحوه كأنه قبس

ابني غلامي وزوجتي أمتي ... ملکنها الملوك والعرس

غنتي باليأس واعتصمت به ... عن كل فرد بوجهه عبس

فما يراني ببابه أبدا ... طلق المُحِبَّ سمح ولا شرس

لقد رأى أبو العيناء نوراً بعدما اعتلى المتوكّل على الله عرش الخلافة. حيث كان من أوائل الأعمال التي قام بها المتوكّل بعد توليه السلطة هو عزل ابن الزيات من منصبه ثم قتلـه. وهذا بطبيعة الحال من الأدلة الواضحة التي تدعم أن ابن زيات كان السبب الرئيس للحرمان الذي عاشه أبو العيناء في زمنـه، وبعد انسحـاب ذاك المـانع، أفسـح المجال لأبي العيناء فـنجـح في التـقرب إلى المتوكـل وـسطـع بذلك نـجمه من جـديـد.

سنحاـول الآن تـسلـيط الضـوء على عـهد المتوكـل على الله وعـلاقـته به.

المـتوكـل على الله

كان المتوكـل على الله (تـ. ٢٤٧) يـحبـ الحياة الفـاخـرة وـيسـعـيـ لأـجلـهاـ، وـبعـدـماـ أـصـبـحـ خـلـيـفـةـ أـنـشـأـ لـنـفـسـهـ فيـ سـامـراءـ قـصـراـ فـخـمـاـ باـسـمـ "برـكـةـ" وـمـنـ الـمـعـلـومـ أـنـ كـثـيرـاـ مـنـ الشـعـرـاءـ مدـحـواـ هـذـاـ القـصـرـ، وـكـانـ المتـوكـلـ يـعـيرـ أـهـمـيـةـ كـبـيرـةـ لـلـفـنـ وـالـأـدـبـ وـالـمـوـسـيـقـىـ وـالـمـزـاحـ وـلـنـدـاـ كـانـ يـفـتـحـ أـبـوـبـ الـقـصـرـ لـلـشـعـرـاءـ وـالـمـوـسـيـقـيـنـ وـالـنـدـمـاءـ، بـلـ وـيـتـبـرـعـ لـهـمـ بـمـبـالـعـ مـذـهـلـةـ مـنـ الـعـطـاـيـاـ الـثـمـيـنـةـ وـالـجـوـائـزـ النـفـيـسـةـ. وـيـبـدـوـ أـنـهـ بـالـغـ فيـ ذـلـكـ لـأـنـهـ يـرـوـيـ أـنـ بـيـتـ الـمـالـ قدـ تـعـرـضـ فيـ فـتـرـةـ مـعـيـنـةـ لـأـرـمـةـ كـبـيرـةـ بـسـبـبـ هـذـهـ التـبـرـعـاتـ الـفـاحـشـةـ. (٢١٤-٢١٢\٣٢ Kırkpınar)

كـنـتـيـجـةـ طـبـيـعـيـةـ لـشـخـصـيـةـ المتـوكـلـ تـلـكـ، كـادـ الشـعـرـاءـ وـالـمـوـسـيـقـيـوـنـ الـذـيـنـ تـاقـواـ إـلـىـ التـكـرـيمـ مـنـ قـبـلـهـ أـنـ هـاجـمـواـ الـقـصـرـ العـبـاسـيـ، وـكـانـ يـقـدـمـ المتـوكـلـ لـلـمـتـمـيـزـيـنـ مـنـهـمـ كـلـ أـنـوـاعـ الدـعـمـ. فـإـنـ الـعـلـمـاءـ وـالـكـتـابـ وـالـشـعـرـاءـ الـذـيـنـ أـبـدـعـواـ فـيـ مـجـالـاتـ مـخـتـلـفـةـ مـثـلـ اـبـنـ قـتـيبةـ وـالـجـاحـظـ وـالـبـحـثـيـ وـاـسـحـاقـ الـمـوـصـلـيـ قـدـ تـلـقـّـواـ دـعـمـ وـمـسـاـعـدـةـ الـقـصـرـ دـائـمـاـ وـأـصـبـحـ بـعـضـهـمـ نـدـمـاءـ الـخـلـيـفـةـ. (٢١٤-٢١٢\٣٢ Kırkpınar)

فيـ هـذـهـ النـقـطةـ، يـنـبـغـيـ أـنـ نـلـفـتـ الـانتـباـهـ إـلـىـ شـيـءـ مـهـمـ وـهـوـ أـنـهـ فـيـ مـثـلـ هـذـهـ الـبـيـئـةـ بـهـؤـلـاءـ الـأـعـلـامـ الـذـيـنـ وـضـعـواـ بـصـماتـهـمـ فـيـ تـارـيـخـ الـعـلـمـ وـالـأـدـبـ وـالـمـوـسـيـقـىـ سـطـعـ نـجـمـ أـبـيـ الـعـيـنـاءـ-رـغـمـ عـمـاهـ- وـأـصـبـحـ وـاحـداـ مـنـ أـبـرـزـ نـدـمـاءـ المتـوكـلـ. وـلـاشـكـ أـنـ هـذـاـ يـعـتـبـرـ نـجـاحـاـ عـظـيـمـاـ بـالـنـسـبـةـ لـهـ. وـالـآنـ سـنـرـكـزـ عـلـىـ عـلـاقـتـهـ بـالـمـتـوكـلـ وـبـذـلـكـ سـنـكـونـ قـدـ عـرـفـنـاـ شـخـصـيـةـ أـبـيـ الـعـيـنـاءـ وـمـزـايـاـهـ عـنـ كـثـبـ. لـنـبـدـأـ أـوـلـاـ بـقـصـةـ تـحـكيـ تـعـارـفـهـماـ:

دخل أبو العيناء على المตوكل؛ فقال: أي شيء تحسن؟ قال: أفهم وأفهِم، وأخذ من المجلس ما حوى، مرة أغلب ومرة أغلب. قال: كيف شُرِّبْت للنبيذ؟ قال: أتعذر عن قليله وأفتضِح عند كثيره. قال: فما تقول في بلد البصرة؟ قال: ما ذُرْها أجاج، وحرُّها غذاب، وتطيَّب في الوقت الذي تطيب فيه جهنَّم. قال: ارفع خواجتك إلينا. قال: قد رفعتها إلى الله، فما أحب نجاحه فليس ينفعني شرحه. قال: تُحب أن تلزم مجلسنا. قال: يا أمير المؤمنين، إن أجهل الناس مَنْ يجهل نفسه؛ أنا امرؤ محظوظ والمحظوظ مختلف إشارته، وقد يجوز قصده، فيُصغي إلى غير من يحيِّنه، ويقبل بحديثه على غير من يسمع منه، وجائز أن يتكلم بكلام غير راض، ومتي لم أفرق بين هذين هلاكَ. وأخرى: كل من في مجلسك يخدمك، وأنا أحتج أن أخدم، ولم أقل هذا جهلاً مُنِي بما في هذا المجلس من الفائدة، ولكنني أخترت العافية على التعرُّض للبلاء. قال الفتاح بن خاقان: يا أمير المؤمنين، هذا رجل عاقل عارف بنفسه وبحق الملوك. قال: فيلزمُنا في كل الأوقات لزوم الفرض الواجب. (الأنصارى، ١٩٨٧، ٣٢٣)

كان أبو العيناء الذي يختلف إلى مجالس المตوكل ويستعرض ومهاراته منتظرًا بفارغ الصبر أن يجعله المตوكل نديما له في بلاطه. وكان المตوكل يعرف أمله هنا فقال يوماً: لولا ذهاب بصر أبي العيناء لنادمه. فبلغه ذلك فقال: قولوا له إن أعفَيتَني من قراءة نقوش الخواتيم ورؤية الأهلة صلحتُ لغير ذلك. فبلغ المتوكل ذلك فضحك ونادمه. (الصفدي، ٤٨، ٢٠٧)

وبذلك نال أبو العيناء المرتبة التي حلم بها كثيراً وأصبح من نُداء وجلساء الخليفة المตوكل واستمرت صداقتهما مدة طويلة وبقيت منها حوارات لطيفة ونوادر مضحكة سُجّلت في الكتب وتناقلتها الأجيال على مر العصور. وخصص بعض المؤلفين القدامي في كتبيهم أبواباً مستقلة جمعوا فيها النوادر والحوارات بينهما، منهم الحصري الأنصارى في جمع الجوادر والشاشى في الديارات.

يُحكى في الديارات أن المตوكل كان يُعجب بكلامه وسرعة جوابه ونواوره. (الشاشى، ١٩٨٦، ٩٢) وحسبما يُفهم من الروايات فإن المตوكل فعلاً كان يحب قضاء وقت معه ويستمتع بصحبته المليحة المُرِيَّة بالنواور وكان إذا غاب عنه أبو العيناء يشتاق إليه وقال له يوماً: قد والله اشتقتك. وقال: إنما يشتاق العبد ربه؛ لأنَّه يعتذر عليه لقاء مولاه، وأما السيد فمتى أراد عبده دعاه. (الأنصارى، ١٩٨٧، ٢٨٤)

وكان المتوكل -المعروف بولعه بالأدب والشعر- واثقاً جداً من الذوق الأدبي الرفيع لأبي العيناء ولم يسعه إلا الرجوع إلى آرائه من أجل اختبار و اختيار الأدباء والشعراء والجواري لقبولهم في القصر. فالرواية الآتية من الأمثلة الملفتة للنظر:

عُرضت جارية على المتوكل فقال لأبي العيناء: هذه عُرضت على أنها شاعرة، فقال شيئاً لتجهز، فقال أبو العيناء: -الرمل المجزوء- "أحمد الله كثيراً" فقالت: "حين أنشاك ضربيرا" قال: يا أمير المؤمنين قد أحسنت في إساءتها. (التوحيدى، ١٩٨٨، ٢١٣٥)

وكان المتوكل يحب أن يسأله عن الأشخاص ويطلب منه إبداء آراءه عنهم. فسألَه مرة: من أنسخى من رأيت؟ قال: ابن أبي دؤاد. وسألَه أيضاً: من أبغَل من رأيت؟ قال: موسى بن عبد الملك بن صالح. قال: وما رأيت من بخله؟ قال: رأيته يحرم القرىب كما يحرم البعيد، ويعتذر من الإحسان كما يعتذر من الإساءة. (الوطواط، ٢٠٠٨، ٣٦٦)

وباختصار، يمكن القول بأن أبو العيناء قد أدى وظيفة المنادمة على أكمل وجه، لأنه رافق الخليفة وأفرجه بصحبته الطيبة وأطربه بنوادره المضحكة وأرشده في اختيار الشعراء والجواري للقصر وزوده بمعلومات عن رجال الدولة بينما أكرمه الموكل وأهداه جوائز ثمينة وتسلى بصحبته.

المدح والهجاء عند أبي العيناء

يُعد المدح والهجاء من أكثر موضوعات الأدب العربي القديم لفتاً للنظر؛ ولذا فإن المادة النثرية والشعرية في هذين الموضوعتين تحتل مكاناً عظيماً في كتب التراث حيث نرى فيها مادة كبيرة من المدح والهجاء الموجهين للأشخاص أو الأماكن أو حتى الكائنات الحية. أمّا المدائح التي وجّهها الشعراء والأدباء إلى الحكام -والتي نالوا مقابلها جوائز ثمينة- فهي من المعتمدات وأجملها. وأبو العيناء هو -بلا منازع- أحد أولئك الأدباء الذين بрезوا في الأدب العربي القديم بمدادهم المبهجة وأهيجتهم المفعجة.

إن المدح والهجاء يشكلان موضوعين محوريين في نوادر أبي العيناء. وهذا في رأينا يعود بالدرجة الأولى إلى عماده. إذ لم يتمتن بعمل يكسب منه رزقه بعدها أصيّب بالمعنوي فوقع في فقر شديد. ولم يبق في يده إلا مفتاح وحيد يفتح به أبواب الرزق إلا وهو مهاراته الأدبية ولا سيما مدائحه. ولا شك أنَّه بعدم انتقال إلى عاصمة الخلافة وُفق في توجيهه مدائح لامعة لرجال الدولة والحصول منهم على جوائز وصلات قيمة وذلك بفضل سرعة بديهته وذكائه الشديد وبراعته الأدبية. وبذلك لاقى قبولاً وحماية وكراهة لدى الخلفاء والوزراء والكتاب والقضاة باستثناء الفترة التي أبعده فيها الوزير ابن الزيات عن بيته القصر.

في الرواية الآتية يعبر أبو العيناء عن وجهة نظره في المدح والذم:

دخلت على الموكل، ودعوت له، وكلمته. فاستحسن خطابي، وقال لي: بلغني أن فيك شرًا! فقلت: يا أمير المؤمنين، إنْ يكن الشر ذِكْر المحسن بإحسانه، والمسيء بإساءاته، فقد زَكَّى الله -جل وعز- وذم. فقال في التذكرة: {نعم العبد إِنَّهُ أَوَّابٌ} وقال في الذم: {هَمَّا زِيَّ مَسَاءٍ بِتَمِيمٍ مَتَّعَ لِلخَيْرِ مُعْتَدِلَ أَثِيمٍ عُتَّلَ بَعْدَ ذَلِكَ زَيِّم} فذمَّه، تعالى اسمُه. وقد قال الشاعر: (ابن خلقان، ١٩٩٤، ٣٥٤/١)

إذا أنا بالمعروف لم أُنِ دائِبًا *** ولم أشتُم الجِبس اللثيم المذمَّما

ففيِم عرَفتُ الخير والشَّرَ باسمِه *** وشقَّ لِللهِ المسامِعِ والفِمَا

ولكن هل الأمر فعلاً كما زعم أبو العيناء؟ هل مدحه عبارة حَقًا عن ذكر المحسن بإحسانه وذمَّه لذكر المسيء بإساءاته فقط؟

أولاً إذا نظرنا إلى الرواية السابقة نرى أن أبو العيناء يدافع عن نفسه أمام الخليفة لأن خصومه قد اشتراكوا إليه من سلطة لسانه. وثانياً: من الواضح جدًا من يدقق الروايات الواردة بهذا الصدد أنه مدح في معظم الأوقات لجلب منافع مادية، وذمَّ وهجاً لدوافع عديدة منها السخرية، والثار، وإحراج العدو والمنافس. وتتجذر الإشارة في هذا السياق إلى أنه أعرض عن الأشخاص حينما انتهى نفوذهم السياسي مثل ابن أبي دؤاد الذي كان يمدحه ويصاحبه ويأخذ منه العطايا. والأعجب من

ذلك أن أبي العيناء لم يمتنع عن ذم ابن أبي دؤاد عندما تولى المตوكل على الله الخلافة وقضى على المعتزلة - وعلى رأسهم ابن أبي دؤاد - ولربما فعل ذلك لإظهار التبزي من صديقه وحاميه القديم وليجد لنفسه مجالاً فسيحاً في بلاط الخليفة الجديد. هذا على سبيل المثال ما قاله لابن أبي دؤاد لما فوج: ما جئتك مسلّياً ولا معزّياً، ولكن جئت لأحمد الله فيك إذ حبسك في جلدك، وأبقي لك عيناً تنظر بها إلى زوال النعمة عنك. (ابن حمدون، ١٩٩٦، ٢١٦٥) الخلاصة أن الدافع الأساسي لمدائح أبي العيناء وهجاءه كان المصلحة الشخصية بالدرجة الأولى.

يبدو أنَّ أبي العيناء قد نجح حتى في أول لقاء له مع العديد من رجال الدولة ولفت انتباهم عبر كلامه المستحسن وعباراته اللطيفة ومدايحة الجدأة كما نرى ذلك في الرواية الآتية:

دخل أبو العيناء على الحسن بن سهل فشكّا ضيقته. فأمر له بخمسة آلاف درهم فقال: أصلح الله الوزير لا أستقل
قليلك ولا أستكثّر كثيرك، قال له: ولم؟ قال: لا أستكثّر كثيرك لأنك أكثر منه، ولا أستقلّ قليلك لأنك أكثر من كثير
غيرك. فأُعجب بكلامه وقال: اكتبوه وزيدوا خمسة آلاف آخر. (ابن المعتر، د.ت.، ٤١٤)

مع أنه مدح رجال الدولة لأغراضِ سلف ذكرها، إلا أنه لم يحرِّم من استحق المدح الثناء من الشعراء والأدباء والندماء،
فعلى سبيل المثال مدح عبد الله بن المقفع بالعبارات التالية: (التوحيدى، ١٩٨٨، ٤٥١٨)

كلام ابن المقفع صريح، ولسانه فصيح، وطبعه صحيح

كأنَّ كلامه لؤلؤ منتشر، أو وَثْيٌ منشور، أو روض ممطور.

ومدح محمد بن خالد أحد ندماء المتوكل قائلاً: لئن كان آدم أساء إلى نفسه في إخراجها من الجنة، لقد أحسن إلينا أنه ولد
مثلك. (التوحيدى، ١٩٨٨، ١٣٤٥) وفي الآتي مدحه لعمرو بن بحر الجاحظ:

وقيل لأبي العيناء: ليت شعرى! أي شيء كان الجاحظ يحسن؟ فقال: ليت شعرى! أي شيء كان الجاحظ لا
يحسن؟ وفيه يقول الشاعر: (الأنصارى، ١٩٨٧، ٧٦)

ولقد رأيت العلم يوماً ما حواه اللافظ

حتى أقام طريقه عمرو بن بحر الجاحظ

إنَّ جزءاً مهما من مدحه وذمه يتعلق مباشرة بعماه، وعندما يتم قراءة الأمثلة بهذا الصدد يتبيّن أنه استغل هذا العيب
الجسدي في مدح الناس أو ذمّهم على حد سواء، وتمكن من تحويل هذا العيب بمهارة إلى ميزة. ولقد استخدم عمراه كوسيلة
فعالة لثناء من يخاطبه فمثلاً عندما سأله المتوكل: ما أشدُّ شيءٍ مَرَّ عليك في ذهاب بصرك؟ قال: فواثُّ رؤتك يا أمير
المؤمنين، مع إجماع الناس على جمالك. (الشاباشي، ١٩٨٦، ٨١) أما من استهزأ بعماه فقد شنَّ عليه هجوماً شرساً وجراحته
بلسانه الحاد، ويمكن أن نرى ذلك في الروايتين الآتتين:

قال رجل لأبي العيناء إنَّ الله لم يأخذ من عبدِ كرمتيه إلا عَوْضَه الله خيراً منها فما الذي عَوْضَك؟ قال: أن
لا أرى ثقيلاً مثلك! (الوطواط، ٢٠٠٨، ٥٧٧)

وقالت له قَيْنَةٌ: هَبْ لِي خَاتِمَكَ أَذْكُرُكَ بِهِ فَقَالَ: اذْكُرْنِي بِالْمَنْعِ وَقَالَتْ لَهُ قَيْنَةٌ: أَنْتَ أَيْضًا يَا أَعْمَى! فَقَالَ لَهَا: مَا أَسْتَعِنُ عَلَى وَجْهِكَ بِشَيْءٍ أَصْلَحُ مِنَ الْعَمَى. (الآي، ٢٠٠٤، ١٣٣٦٣)

كل من جلس مع أبي العيناء - صديقاً كان أم عدواً - تجتب لسانه الصارم وخاف من التعرض لهجاءه المفعج وانتقاداته اللاذعة. ويبدو أن الخليفة نفسه كان من بين هؤلاء. حيث قال أبو العيناء: لما دخلت على المتوكّل عاينته جلساً، فلما بزتْ عليهم قال المتوكّل: ادفعوا إليه عشرة آلاف درهم اتقاءً للسانه، فقلتُ: قتلْتَنِي اللَّهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، قال لي: وَيَحْكُ، وكيف ذلك؟ قلت: لأن من خفتَه لا يعيش، فقال: ليس خوفُ فرق، ولكن خوفُ صيانة. (التوحيدى، ١٩٨٨، ٧٨١)

وهو بلسانه الحاد الطويل أزعج الكثرين ولا سيما منافسيه في بلاط الخليفة مما جعلهم يجادلونه وينذمونه وكان المتوكّل على علمٍ بذلك الأمر فقال له يوماً ما بقي في المجلس أحد إلا ذمكَ غيري. فقال: (الزمخشري، ١٩٩١، ٣١٦٢)

إذا رضيْتَ عَنِّي كَرَامُ عَشِيرَتِي فَلَا زَالَ غَضْبَانَا عَلَيْيِ لِئَامَهَا

إحدى السمات الرئيسية لذمته وهجائه هي أنه لم يتمتنع عن توجيه سهامه لمن عارضه مهما كانت رتبته. ولا يُستثنى من ذلك كبار الشخصيات، كما نراه في الرواية الآتية:

قال المتوكّل يوماً لأبي العيناء: بلغني أنك مأبون، فقال له: يا أمير المؤمنين، مَوْلَى القوم منهم. وكان أبو العيناء من موالي بنى العباس. (ابن المعتز، د.ت، ٤١٤١، ٤١٥-٤١٤)

وكان أبو العيناء يستخدم أحياناً في هجائه أسلوباً أدبياً مبالغ فيه حيث وجّه سهام الهجاء إلى أهدافها بعبارات مسجعة بلّغة، فمثلاً عندما تكلّم صديقه ابن ثوابه يوماً فتكلّف ثم لحن؛ قال له أبو العيناء: تَقْعَرْتَ حَتَّى خَفْتُكَ، ثم تَكَشَّفْتَ حَتَّى عِفْتُكَ. (الآي، ٢٠٠٤، ١٤٤٣) وذمّ رجلاً آخر فقال: له ضحْكٌ كالبَكَاءِ، وتَوَدُّدٌ كالسَّبَابِ والافتراء، ونَوَادِرٌ كَنْدِبُ الموتى. (التوحيدى، ١٩٨٨، ١٤٦)

ومن المواضيع الأساسية لهجائه ذمُ القُبْحِ والقَبِحِ فلم يدع أبو العيناء شيئاً كريراً أو شخصاً قبيحاً إلا وذمّه. فقال مثلاً عن رجل قبيح الوجه: كأنما خلق هذا الرجل ليعلم الناس نعمة الله عليه. (الآي، ٢٠٠٤، ١٣٨١٣) وعندما قال له صديقه السُّدْرِي: أشتمني أن أرى الشّيطان فقال: أنظر في المرأة. (الآي، ٤، ٢٠٠٤، ١٣٨١٣)

كان أبو العيناء يتمتع بقدرة بالغة في التشبيه والتوصير وفي كثير من نوادره نراه يستغل قدرته هذه لمدح الناس أو ذمّهم. ومن اللافت للنظر أنه كان يصور الأحداث التي يشهدها بصورة عجيبة مضحكة، فعلى سبيل المثال، لما لقي شخصاً يُكَثِّي أبا الحمار- على حمار صغير قال له مستهزئاً: لقد ساءني حين اضطركَ الدهرُ إلَى ركوبِ أصغرِ أولادِك. (الآي، ٢٠٠٤، ١٣٥١٣) وذات يوم دعاه أحد أصدقائه إلى منزله ليُطِّعِمه فجعل يُكَثِّرُ الْكَذِبَ حول المائدة، فالتفت أبو العيناء إلى من كان بجواره فقال: نحن كما قال الله تعالى: {سَمَاعُونَ لِلْكَذِبِ أَكَلُونَ لِلْسُّخْنَ} (الآي، ٤، ٢٠٠٤، ١٣٨١٣) وفي يوم من الأيام غنّى أبو الجَمَازَ فقال لأبي العيناء: كيف ترى غنائي؟ فرد: كما قال الله عزّ وجلّ: {إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ} (الإصفهاني، ١٩٩٩، ٨٢١١)، وحمله بعضهم على دابة، فاشتراها ابن الرجل منه بثمنٍ آخرٍ، ولقيه بعد أيام، فقال: كيف أنت يا أبا العيناء؟ قال: بخيِّر يا من أبوه يحمل وهو يُرِّجل. (الآي، ٢٠٠٤، ١٣٣٦٣)

إنّ قسماً لا يستهان به من أخبار أبي العيناء عن عرض حاجاته، فهو -كما ذكرنا- كان يعيش على العطايا، وكان يعرض حاجاته بطرق متعددة، ولكنه غالباً ما كان يفعل ذلك بأسلوب أدبي يمدح فيه صاحب الإكرام ويطلب منه ما يحتاجه. وكان أحياناً يقدم طلباته و حاجاته برسائل يزئنها بأيات قرآنية أو أبيات شعرية. (الإصفهاني، ١٩٩٩، ٦٤٢١) ومن الناحية الأخرى كان يكره الأشخاص الذين رفضوا طلباته ولم يلبوا حاجاته، بل كان يعادى بعضاً من هؤلاء ويندمهم. ويمكن أن نرى ذلك في الروايات الآتية:

١- كان يجري على أبي العيناء رِزْقٌ فتأخر عنه فتقاضاه مراً ثم تركه، وقال: لا حاجة لي فيه فهو رِزْقٌ لا رِزْقٌ، وبلاه لا عَطاءً ومُخْنَةٌ لا مُنْخَنَةً. (الإصفهاني، ١٩٩٩، ٦٣٢١)

٢- قال أبو العيناء: كان عيسى بن فرخانشاه يتيمه علىٰ في ولايته الوزارة، فلما صُرِفَ رهبي، فلقيه فسلمٌ علىٰ فأحضي. فقلت لغلامي: من هذا؟ قال: أبو موسى؛ فدنوته منه وقلت: أعزك الله، والله لقد كنت أقنع بإيمائك دون بيانتك، وبلحظتك دون لفظك، فالحمد لله على ما ألت إليه حalk، فلئن كانت أخطأت فيك التعمّة، فقد أصابت فيك التّقْمَة، ولئن كانت الدنيا أبدت مقابعها بالإقبال عليك، لقد أظهرت محاسنها بالانصراف عنك، والله المنة إذ أغنانا عن الكذب عليك، ونَزَّهَنَا عن قول الزور فيك، فقد والله أساءت حمل النعم، وما شكرت حق المنعم. ولما قيل له: يا أبا عبد الله لقد بالغت في السبّ، فما كان الذنب؟ قال: سأله حاجة أقل من قيمته، فردّ عنها بأقبع من خلقته. (الوطواط، ٢٠٠٨، ٧٣)

٣- وعرضت له حاجة إلى بُعْداً (قائد تكي)، فلقيه، فقال: القَفْتَحُ بْنُ خاقانٍ فلقيه فوعده، ثمّ لقيه فوعده؛ فلما كان في المرة الثالثة ألقاه على سَبِيلِ ضجِّرٍ فَقَالَ: أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ مِنْ طَالِبِ السُّلْطَانِ احْتَاجَ إِلَى ثَلَاثٍ خَلَالٍ؟ فَقَالَ: وَمَا هُنَّ؟ -أَعْزَ اللَّهُ الْأَمْيَرُ-. قَالَ: عَقْلٌ وَصِيرٌ وَمَالٌ. فَقَالَ أَبُو الْعِينَاءَ: وَلَوْ كَانَ لِي عَقْلٌ لَعَقَّلْتُ عَنَ اللَّهِ أَمْرَهُ وَهُنْهِ، وَلَوْ كَانَ لِي صِيرٌ لَصَبَرْتُ مُنْتَظِرًا لِرِزْقٍ أَنْ يَأْتِيَنِي، وَلَوْ كَانَ لِي مَالٌ لَاسْتَغْنَيْتُ بِهِ عَنْ تَأْمِيلِ الْأَمْيَرِ، وَالْأَوْقَوفِ بِبَابِهِ. (الآبي، ٢٠٠٤، ١٤١٦٣)

إن ثمة ظاهرة بارزة في الشخصية الأدبية والفكاهية لأبي العيناء ألا وهي "المُجُون". ولا شك أنه ظاهرة شائعة في الأدب العربي لا سيما في العصرِين الأموي والعباسي فضلاً عن العصر الجاهلي. وإن كتب الأدب القديمة زاخرة بكمية كبيرة من الأشعار والنواود والأخبار التي فيها جمجمة ألوان المجنون. وهذا الطابع الملفت في الأدب العربي، هو أيضاً لون بارز في الروايات الفكاهية المنسوبة إلى أبي العيناء فهو يُعتبر من أبرز أصحاب النواود الذين استخدموها في والذم والهجاء "عبارات الهزل المعجب والمجنون المطروب". (ابن أبي الاصبع، د.ت، ١٣٨) وفعلاً من يقرأ نواوده فإنه يرى أن كثيراً منها يحتوي على عبارات وألفاظ ماجنة وتشبيهات مبتذلة. أما في مداعباته مع أصدقائه المقربين مثل ابن مكرم وابن ثوابه فهو لا يقف عند حد. فكان هؤلاء الأصدقاء يمازحون فيما بينهم إلى درجة أن مزاحهم يصل أحياناً إلى التحقير والإهانة وتبادل الشتائم. ويمكن أن نرى ذلك في الحوارات بينه وبين ابن مكرم، منها:

١- قال أبو العيناء في كلام له: كان أبي يُحبّي، فقال ابن مكرم: كان أبوك يحبّ الخرا قال: فلو رأك إذا للطعك (التوحيدى، ١٩٨٨، ١٦١١٧)

٢- وقال ابن مكرم يوماً: ما في الدنيا أعقل من القَحْبة؛ لأنَّها تُطْعَمُ أطْلَابَ الطَّعَامِ، وَتُسَقَى الْشَّرَابُ وَتَأْخُذْ دَرَاهِمَ وَتَتَلَذَّذُ. فَقَالَ لَهُ أَبُو الْعِينَاءَ: فَكَيْفَ عَقْلٌ وَالدِّيْكُ؟ قَالَ: أَحْمَقُ مِنْ دَغَةٍ. (الآبي، ٢٠٠٤، ١٤١٦٣)

وكانت علاقته بابن ثوابته مثل علاقته بابن مكرم. قال له ابن ثوابته يوماً: أنا والله أحبك بكلتي. قال أبو العيناء: إلأ عضو واحد منك أيدك الله! (الآبي، ١٤٤١٣، ٢٠٠٤) وكان أبو العيناء يومئذ بين الحين والآخر إلى ضعف جنسي لابن ثوابته وينزح معه حيث قال له يوماً: إذا شهدت على الناس أسلتهم وأيدتهم وأرجلهم بما كانوا يعملون شهد عليك أنت عضو فيك. (الآبي، ١١٣، ٢٠٠٤)

الاقتباس من القرآن

إنّ من الخصائص التي تميّز أبو العيناء في الأدب العربي هو فنّ الاقتباس من القرآن الكريم. فهو أبدع في هذا الفن إبداعاً عظيماً. حيث امتنجت قدراته اللغوية الفائقة بسرعة بدهته وحفظه القوي للقرآن الكريم وبذلك أصبح أبو العيناء رائداً في هذا الفن، وقد خلّف وراءه كثيراً من النواود المضحكة والأجوبة المسكتة التي تناقلتها كتب الأدب. وتوادره التي استخدمت فيها آيات قرآنية لأغراض مزاحية يغلب عليها موضوعات "الذم والهجاء والاستهزاء". إن أديبنا رسم الأحداث التي شهدتها أو سمعها بصورة كاريكاتورية من خلال اقتباسات من الآيات الكريمة، وكذلك قام في حواراته اليومية بتضمين العديد من الآيات في كلامه بسهولة ومهارة عبر بها عن آرائه وعواطفه، ولكنه غالباً ما استمدّ القوة من الكلام الإلّامي لإسكات معارضيه أو الدفاع عن نفسه أو السخرية من الآخرين، ويحسن هنا إيراد بعض الأمثلة من هذا القبيل:

١- قيل لـه: إنّ ابن نوح التصراحي عاتب عليك؛ فقال: {ولن ترضى عنك أهؤد ولا النصارى حتى تتبع ملتهم}. (البقرة: ١٢٠) (الآبي، ١٣٥١٣، ٢٠٠٤)

٢- وقال له يوماً المتوك: إن سعيد بن عبد الملك يضحك منك، فقال: إنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَضْحَكُونَ. (المطففين: ٢٩) (الآبي، ١٣٥١٣، ٢٠٠٤)

٣- وقيل له: ما تقول في محمد بن مكرم والعباس بن رستم؟ قال: هُمَا الْخُمُرُ وَالْمَيْسِرُ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا. (البقرة: ٢١٩) (الآبي، ١٣٤١٣، ٢٠٠٤)

٤- وسئل أبو العيناء عن مالك بن طوق، فقال: لو كان في زمنبني إسرائيل ونزل ذبح البقرة ما ذبح غيرها! قيل: فأخوه عمر؟ قال: {كَسَرَابٍ يَقِيعَةٍ يَحْسِبُهُ الظَّمَانُ مَاءً حَتَّى إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا}. (النور: ٣٩) (الحضرمي، د.ت، ٣٢٦١)

٥- قال أبو العيناء لصاعد: أنت خير من رسول الله؛ فقال: وَيَأَكُلُكَ، كيف؟ قال: إن الله تعالى قال له: {وَلَوْ كُنْتَ فَطَّالْعَيْظَةَ الْقَلِيلِ لَأَنْفَضْتُوا مِنْ حَوْلِكَ} (آل عمران: ١٥٩)؛ وأنت فطّ ولساناً نتفَضُّ! (الآبي، ١٣٣١٣، ٢٠٠٤)

٦- دخل أبو العيناء على إسماعيل القاضي، وأخذ يردد عليه إذا غلط في اسم رجل وكنية آخر، فقال له بعض من حضر: أترد على القاضي -أعزه الله-؟ قال: نعم، لم لا أردد على القاضي وقد ردَّ الهدُود على سليمان، وقال: {أَحْطُثُ بِمَا لَمْ تُحْطِ بِهِ} (النمل: ٢٢). وأنا أعلم من الهدُود، وسليمان أعلم من القاضي. (التوحیدي، ١٣٤١٥، ١٩٨٨)

٧- دخل أبو العيناء بلدة والصبيان يلعبون بالحجارة، فوقع حجر على رأسه فانكسر، وكان لم يجد صديقاً فلم يأكل تلك الليلة طعاماً، ثم بعد الصبح ذهب إلى أمير البلدة، فقال له الأمير: في أيّ يوم دخلت؟ قال: (في يوم

تَحْسِ مُسْتَمِّرٍ (القمر: ١٩). قال: في أيّ ساعة؟ قال: {في سَاعَةِ الْعُسْرَةِ} (التوبه: ١١٧). قال: وأين نزلت؟ قال: {بِوَادٍ عَيْرِ ذِي رَبْعٍ} (إبراهيم: ٣٧). فضحك ووصله. (ابن الخطيب، ٢٠٠٢، ٣٢٦)

٨- وما وَكَلْ موسى بن عبد الملك الأصبهاني بنجاح بن سلمة ليستأديه ما عليه من الأموال عاقبَه موسى فهلك ابن سلمة في المطالبة والعقاب، فلقي بعض الرؤساء أبا العيناء وقال له: ما عندك من خبر نجاح بن سلمة فقال أبو العيناء: {فَوَكَرَهُ مُوسَى فَقَضَى عَلَيْهِ} (القصص: ١٥) فبلغت كلامه موسى فلقنه وقال له: أَبِي تولع؟ والله لآقومنك فقال له أبو العيناء: أَتَرِيدُ أَنْ تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ} (القصص: ١٩). (الجموي، ١٩٩٣، ٢٦٠٨٦)

النتائج

بعد البحث عن حياة أبي العيناء وشخصيته الأدبية في إطار ظاهري المدح والهجاء توصلنا إلى النتائج الآتية:

- ١- إن أبو العيناء من أهم طرفاء العهد العباس الذين يحتلّون مكانة خاصة في تاريخ الفكاهة العربية، فهو بفضل امتزاج ذكائه الحاد بمكتسباته العلمية والأدبية التي تلقّتها على أيدي أعلام عصره أصبح أدبياً مميزاً وظريفاً مرموقاً.
- ٢- بدأ نجمه يسطع بعدما انتقل من البصرة إلى بغداد بعهد الخليفة المأمون في أواخر الثلاثينيات من عمره نتيجة الإمكانيات والفرص الجذّابة التي أتيحت لأهل الفن والعلم والأدب.
- ٣- هو بفضل شخصيته الأدبية القوية ومدائجه اللامعة تمكّن في العاصمة العباسية من إقامة علاقات وثيقة مع أبرز رجال السياسة والدين فجذب انتباه الخليفة المأمون، فرحب به في مجالسه وخصص له مبلغاً شهرياً من المال.
- ٤- أبو العيناء مرّ بفترة من فقر مدقع في عهدي المعتصم والوافق طوال اثنى عشرة سنة كان فيها الوزير القوي ابن الزيات يحرّم المقربين للقاضي ابن أبي دؤاد من إمكانات الدولة وهو كان منهم. ولا شك أنّ هذا التقلب الجذري أثر في حياته وأدبه وزاد من سلاطنة لسانه.
- ٥- ومع جلوس المتوكل على عرش الخلافة وإعادة تصميم السياسة جاءت الأيام التي حلم بها أبو العيناء، وفي الواقع سرعان ما اكتسب مكانة خاصة بين ندامه المتوكل من خلال إظهار مهاراته الأدبية والمزاية المنقوقة.
- ٦- إن أبو العيناء لم يبق فقط نديماً مخلصاً يمتدح الخليفة ويُسلّيه بحكاياته اللطيفة ونوادره المضحكة، بل واستخدمه المتوكل -نظرًا لدقة آرائه ووجهات نظره- كمستشار وحتى في بعض الأحيان كواشٍ خاص له، حيث كان يتخد منه معلومات ويطلب آرائه وتقييماته عن رجال السياسة.
- ٧- بعدما تم البحث عن الشخصية الأدبية لأبي العيناء، تبيّن لنا أنه "فكاهي مبدع" و "أديب بارع" و "شاعر متشارم" و "رواية أخبار مهم". ولا شك أن أهم ما يميّزه هو ظرفه ومزاجه. فهو لم يؤثر على الفترة التي عاش فيها فقط، وإنما أصبح واحداً من أبرز الشخصيات الهاامة في تاريخ المزاج العربي تاركاً وراءه مجموعة غنية من النوادر والنُّكُت التي يمكن أن تتنافس الإنتاجات الفكاهية في الفترات التالية من حيث الكمية والكيفية.

- ٨- لا شك أن أبا العيناء أديب بارع في المدح والهجاء. فمن يطّلع على نوادره يلاحظ أن معظمها تندرج تحت هذين الموضوعين. وقد نال بمدائحه مراتب عالية لدى رجال الدولة كما حصل منهم على جوائز وعطايا ثمينة. بينما كان الجميع صديقاً كان أو عدواً يخافون من لسانه الحاد وكلماته الجارحة. لأنه كان جريئاً حاضر الجواب، يُفحم من حوله بأجوبيته المركبة.
- ٩- بعد قراءة نوادره يمكن القول بأنه غالباً ما امتدح أصحاب المناصب لجلب منافع مادية، ومع ذلك لم يتوقف عن ثناء من يستحق المدح من الشعراء والأدباء والكتاب.
- ١- كان يهجو لعدة أسباب منها السخرية، والاستهزاء، وإحراج الأعداء، والمنافسين. وبما أنه يجيد الفنون البلاغية ويُتقن اللعب بالكلمات فكانت مدائحه وأهجهاته غالباً ما جرت في إطار فنون التعبير. كما أنه كثيراً ما لجأ في ذمه إلى السب والشتم والتسبّبات البذرية.
- ١١- وما يميّزه أنه كان أديباً رائداً في فن الاقتباس من القرآن الكريم لأغراض فكاهية، إذ خلَّف وراءه نوادر عديدة من هذا القبيل وكان يغلب عليها أيضاً الدم والهجاء.

المصادر

- الأ بشيبي، شهاب الدين (١٩٩٨). *المستطرف في كل فن مستطرف*.، بيروت: عالم الكتب.
- الآبي، أبو سعد منصور بن الحسين (٤٠٠٢). *نثر الدر في المحاضرات*. تحقيق: خالد عبد الغني محفوظ. بيروت: دار الكتب العلمية.
- الأنصارى الحصري، أبو إسحاق إبراهيم بن علي (١٩٨٧). *جمع الجوامر في الملح والنوار*. تحقيق: علي محمد البجاوى. بيروت: دار الجيل.
- ابن أبي الإصبع، عبد العظيم بن الواحد بن ظافر (د.ت). *تحرير التحبير في صناعة الشعر والنثر*. تحقيق: محمد شرف حفني. الجمهورية العربية المتحدة: المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية.
- ابن أبي عون، إبراهيم بن محمد بن أحمد (١٩٩٦). *الأجوبة المسكتة*. تحقيق: مي يوسف. القاهرة: عين للدراسات والبحوث الإنسانية والاجتماعية.
- ابن الجوزي، جمال الدين أبو الفرج (١٩٩٢). *المنتظم في تاريخ الأمم والملوك*. تحقيق: محمد عبد القادر عطا، مصطفى عبد القادر عطا. بيروت: دار الكتب العلمية.
- ابن حمدون، أبو المعالي محمد بن الحسن (١٩٩٦). *التذكرة الحمدونية*. بيروت: دار صادر.
- ابن الخطيب، قاسم الأماسي (٢٠٠٢). *روض الأخيار المنتخب من ربيع الأبرار*. حلب: دار القلم العربي.
- ابن خلkan، أبو العباس شمس الدين (١٩٩٤). *وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان*. تحقيق: إحسان عباس. بيروت: دار صادر.
- ابن عبد ربه، أبو عمر شهاب الدين (١٩٨٣). *العقد الفريد*. بيروت: دار الكتب العلمية.

- ابن المعتز، عبد الله بن محمد (د.ت.). *طبقات الشعراء*. تحقيق: عبد الستار أحمد فراج. القاهرة: دار المعارف.
- ابن النديم، أبو الفرج محمد بن إسحاق بن محمد (١٩٩٧). *الفهرست*. تحقيق: إبراهيم رمضان. بيروت: دار المعرفة.
- الإصفهاني، الراغب (١٩٩٩). *محاضرات الأدباء ومحاورات الشعراء والبلغاء*. بيروت: شركة دار الأرقام بن أبي الأرقام.
- البغدادي، الخطيب (٢٠٠٢). *تاريخ بغداد*. تحقيق: الدكتور بشار عواد معروف. بيروت: دار الغرب الإسلامي.
- أبو سويلم، أنور (١٩٩٠). *أبو العيناء*. عمان: دار عمار.
- التوحيدى، أبو حيان (١٩٨٨). *البصائر والنخائر*. تحقيق: وداد القاضى. بيروت: دار صادر.
- التوحيدى، أبو حيان (١٩٩٢). *أخلاق الوزيرين*. تحقيق: محمد بن تاویت الطنجي. بيروت: دار صادر.
- الحُصري، أبو إسحاق إبراهيم بن علي (د.ت.). *زهر الأدب وثمر الألباب*. بيروت: دار الجيل.
- الحموي، ياقوت (١٩٩٣). *معجم الأدباء = إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب*. تحقيق: إحسان عباس. بيروت: دار الغرب الإسلامي.
- الرقيق القيروانى، أبو اسحاق إبراهيم بن القاسم (د.ت.). *قطب السرور في أوصاف الأنبياء والخمور*. تحقيق: أحمد الجندي. دمشق: منشورات مجمع اللغة العربية.
- الزمخشري، جار الله (١٩٩١). *ربع الأبرار ونحوه الأخيار*. بيروت: مؤسسة الأعلمي.
- الشاباشي، أبو الحسن علي بن محمد (١٩٨٦). *الديارات*. تحقيق: قرقيس عواد. بيروت: دار الرائد العربي.
- الصالح، صبحي إبراهيم (١٩٤٧). "أبو العيناء: من ظرفاء العصر العباسي". القاهرة: مجلة الرسالة. العدد ٧١١. الصفحة ٢١-١٣.
- الصفدي، صلاح الدين خليل بن أبيك (٢٠٠٠). *الوافي بالوفيات*. تحقيق: أحمد الأرناؤوط وتركي مصطفى. بيروت: دار إحياء التراث.
- الصفدي، صلاح الدين خليل بن أبيك (٢٠٠٧). *نكت الهميان في نكت العميان*. تحقيق: مصطفى عبد القادر عطا. بيروت: دار الكتب العلمية.
- الطبرى، ابن حجر أبو جعفر محمد (١٩٦٧). *تاريخ الطبرى*. بيروت: دار التراث.
- القالي، أبو علي إسماعيل بن القاسم (١٩٢٦). *شنور الأجمali = النواردر*. تحقيق: محمد عبد الجود الأصمسي. القاهرة: دار الكتب المصرية.
- القلقشندى، أبو العباس شهاب الدين أحمد بن علي (د.ت.). *صبح الأعشى في صناعة الإنشاء*. بيروت: دار الكتب العلمية.
- القوال، أنطوان (١٩٩٤). *ديوان أبي العيناء ونواتره*. بيروت: دار صادر.
- النويرى، شهاب الدين أحمد بن عبد الوهاب (٢٠٠٢). *نهاية الأرب في فنون الأدب*. القاهرة: دار الكتب والوثائق القومية.

الوطواط، أبو إسحق برهان الدين محمد بن إبراهيم (٢٠٠٨). *غُر الخصائص الواضحة وعُر النقائض الفاضحة*. تحقيق: إبراهيم شمس الدين. بيروت: دار الكتب العلمية.

Kırkpınar, M., (2006). Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi (DİA). *el-Mütevekkil Alellah Ca'fer b. Muhammed*, (32 صفحه, 212-214). İstanbul.

Çakır, M. F. (2018). *Abbâsi Sarayının Hazırcevap Nedîmi: Ebü'l-'Aynâ: Hayati-Mizahçılığı-Nükteleri*. (رسالة الماجستير غير مطبوعة) Uludağ Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Bursa.

Kaynakça

- Âbî, Ebû Sa'd Mansûr b. el-Hüseyin (2004). *Nesrü'd-dürr fi'l-muhâdarât*. Thk. Hâlid Abdülgani Mahfûz. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-İlmiyye.
- Bağdâdî, el-Hatîb (2002). *Târîhü Bağdâd*. Thk. Beşşâr 'Avvâd. b.y. Dâru'l-Garbi'-İslâmî.
- Çakır, M. F. (2018). *Abbâsi Sarayının Hazırcevap Nedîmi: Ebü'l-'Aynâ: Hayati-Mizahçılığı-Nükteleri*. (Yayılmanız yüksek lisans tezi) Uludağ Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Bursa.
- Ebû Süveylim, Enver (1990). Ebü'l-'Aynâ. Ammân: Dâru 'Ammâr.
- Ensârî el-Husrî, Ebû İshâk İbrâhim b. Ali (1987). *Cem'ül-cevâhir fi'l-mülâh ve'n-nevâdir*. Thk. Ali Muhammed el-Becâvî. Beyrut: Dâru'l-Cîl.
- Hamevî, Yâkût (1993). *Mu'cemü'l-üdebâ*. Thk. İhsan Abbâs. Beyrut: Dâru'l-Garbi'l-İslâmî.
- Husrî, Ebû İshak İbrâhim b. Ali (ts.). *Zehriü'l-âddâb ve semerü'l-elbâb*. Beyrut: Dâru'l-Cîl.
- İbhîşî, Şîhâbüddîn (1998). *el-Müstetraf fi külli fennin müstetraf*. Beyrut: 'Âlemü'l-Kütüb.
- İbn 'Abdürabbih, Ebû Ömer Şîhâbüddîn. (ts.). *el'Ikdü'l-ferîd*. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-İlmiyye.
- İbn Ebû 'Avn, İbrâhim b. Muhammed b. Ahmed (1996). *el-Ecvibeti'l-müsâkîte*. Thk. Mey Ahmed Yûsuf. Kahire: 'Ayn li'd-Dirâsât ve'l-Buhûsi'l-İnsâniyye ve'l-İctimâ'iyye.
- İbn Ebû'l-İsba', Abdülazîm b. el-Vâhid b. Zâfir (ts.). *Tahrîri'u't-tahbîr fi sinâ'ati's-şî'r ve'n-nesr*. Thk. Muhammed Şeref Hafnî. el-Cumhûriyyetü'l-'Arabiyyetü'l-Müttehid: el-Meclisü'l-A'lâ liş-Şûûni'l-İslâmîyye.
- İbn Hallikân, Ebû'l-Abbâs Şemsüddîn (1994). *Vefeyâtü'l-a'yân ve enbâü ebnâi'z-zamân*. Thk. İhsan Abbâs. Beyrut: Dâru Sâdir.
- İbn Hamdûn, Ebû'l-Me'âlî Muhammed b. el-Hasen (1996). *et-Tezkireti'l-Hamdûniyye*. Beyrut: Dâru Sâdir.
- İbnü'l-Cevzî, Cemâlüddîn Ebû'l-Ferec (1992). *el-Muntazam fi târîhi'l-ümem ve'l-mülük*. Thk. Muhammed Abdülkadir 'Atâ - Mustafa Abdülkâdir 'Atâ. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-İlmiyye
- İbnü'l-Hatîb, Kâsim el-Emâsî, (2002). *Ravdü'l-'ahyâr el-müntehab min rebî'i'l-ebrâr*. Halep: Dâru'l-Kalemi'l-'Arabî.
- İbnü'l-Mu'tez, Abdullah b. Muhammed (ts.). *Tabakâtüş-şu'arâ*. Thk. Abdüssettâr Ahmed Ferrâc. Kahire: Dâru'l-Me'ârif.
- İbnü'n-Nedim (1997). *el-Fîhrîst*. Thk. İbrahim Ramazan. Beyrut: Dâru'l-Ma'rife.
- İsfehânî, Râgîb (1999). *Muhâdarâtü'l-üdebâ ve mühâverâtü's-şu'arâ ve'l-bülegâ*. Beyrut: Şeriketü Dâri'l-Erkam b. Ebî'l-Erkam.
- Kâlî, Ebû Ali İsmâîl b. el-Kâsim (1926). *el-Emâlî = Şüzûru'l-emâlî = en-Nevâdir* Thk. Muhammed Abdülcevâd el-Asma'i. Dâru'l-Kütübi'l-Mîsriyye
- Kalkaşendî, Ebû'l-Abbâs Şîhâbüddîn Ahmed b. Ali (ts.). *Subhu'l-a'şâ fi sinâ'ati'l-inşâ*. Beyrut: Dâru'l-Kütübi'l-İlmiyye.
- Kavvâl, Antuvan (1994). *Dîvânu Ebi'l-'Aynâ ve nevâdiruh*. Beyrut: Dâru Sâdir

Adres

RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi

e-posta: editor@rumelide.com

tel: +90 505 7958124

Address

RumeliDE Journal of Language and Literature Studies

e-mail: editor@rumelide.com,

phone: +90 505 7958124

- Kırkpınar, M., (2006). Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi (DİA). *el-Mütevekkil Alellah Ca'fer b. Muhammed*, (Cilt 32, ss. 212-214) İstanbul.
- Nüveyrî, Şihâbüddîn Ahmed b. Abdülvehhâb (2002). *Nihâyetü'l-ereb fî fûnûni'l-edeb*. Kahire: Dâru'l-Kütüb ve'l-Vesâiki'l-Kavmiyye.
- Rakîk el-Kayrevânî, Ebû İshak İbrâhim b. el-Kâsim (ts.). *Kutbü's-sûrûr fî evsâfi'l-enbize ve'l-humûr*. Thk. Ahmed el-Cündî. Dîmaşk: Menşûratu Mecma'i'l-Lügati'l-'Arabiyye.
- Safedî, Salâhüddîn Halil b. Aybek (2000). *el-Vâfi bi'l-vefeyât*. Thk. Ahmed el-Arnâvût - Türkî Mustafa. Beyrut: Dâru İhyâ'i't-Türâs.
- Safedî, Salâhüddîn Halil b. Aybek (2007). *Neksü'l-himyân fî nüketi'l-'umyân*. Thk. Mustafa Abdulkâdir 'Atâ. Beyrut: Dâru'l-Kütübî'l-'Ilmiyye.
- Salih, S. İ. "Ebü'l-'Aynâ min zurefâ'il-'asri'l-'Abbâsi". *Mecelletü'r-Risâle*. Sayı 711, Nisan 1948, 13-21.
- Şâbuştî, Ebü'l-Hasen Ali b. Muhammed (1986). *ed-Diyârât*. Thk. Karkîs 'Avvâd. Beyrut: Dâru'r-Râidi'l-'Arabî.
- Taberî, İbn Cerîr (1976). *Târîhü't-Taberî*. Beyrut: Dâru't-Türâs.
- Tevhîdî, Ebû Hayyan (1992). *Ahlâku'l-vezîreyn*. Thk. Muhammed b. Tâvît et-Tancî. Beyrut: Dâru Sâdir.
- Tevhîdî, Ebû Hayyân. (1988). *el-Besâir ve'z-zehâir*. Thk. Vedâd el-Kâdî. Beyrut: Dâru Sâdir.
- Vatvât, Ebû İshâk Burhâneddin Muhammed b. İbrâhim (2008). *Guraru'l-hâsâisi'l-vâzîha*. Thk. İbrâhim Şemsüddîn. Beyrut: Dâru'l-Kütübî'l-'Ilmiyye.
- Zemahşerî, Cârullah (1991). *Rebî'ül-ebrâr ve nusûsu'l-ahyâr*. Beyrut: Müesseseti'l-A'lemî.